

Kurzanleitung ARE H9 Familie / Short instruction ARE H9 series

1. Auspacken / unpacking

Bitte überprüfen Sie, dass der Packungsinhalt unbeschädigt ist. Im Fall einer Beschädigung die Komponenten keinesfalls in Betrieb nehmen.

Please check product for shipping damage. If damaged, do not use under any circumstances.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung / intended use

Das Lesesystem ARE H9 Familie ist zur drahtlosen Identifizierung mittels zugehöriger Transponder bestimmt. Bitte verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen und auch sonst für keine Anwendung, welche nicht der eigentlichen Anwendung entspricht.

The reading system ARE H9 family is intended to be used with appropriate transponders to identify objects via contactless interface. Please do not use in potentially explosive areas or use it for any other application but its intended use.

3. Sicherheitshinweise / security hints

Für eine zuverlässige Inbetriebnahme des Lesegerätes ist das in der Bedienungsanleitung beschriebene Vorgehen unbedingt einzuhalten. Die vollständige Bedienungsanleitung befindet sich auf der beiliegenden CD. Eine Inbetriebnahme des Gerätes ohne Beachtung der Bedienungsanleitung ist nicht zulässig.

To securely setup the reading system, please study the complete manual which can be found on the accompanying CD.

4. Komponenten / components

Der Betrieb des Lesegerätes ist nur mit Originalkomponenten der AEG Identifikationssysteme GmbH zulässig (Antenne, Spannungsversorgungsstecker, etc.)

The use of the reading system is only allowed using original components of AEG Identifikationssysteme GmbH (e.g. external antenna, power supply plug, etc.)

5. Inbetriebnahme / setup

Bitte beachten Sie unbedingt die vollständige Bedienungsanleitung auf CD. Ohne Beachtung der Bedienungsanleitung auf CD ist ein Betrieb des Gerätes weder sinnvoll noch zulässig.

Please make sure to read the entire manual on CD. Without using the manual on CD, the use of the product is neither reasonable nor allowed.

6. Schnittstellen / user interfaces

Spannungsversorgung / power supply: DC +9V, DC +7,2V(opt.)

Schnittstelle / interface: RS232, Parameter 19200 Baud (8N1), USB (opt.)

Pinbelegung sowie Befehlssatz siehe Bedienungsanleitung auf CD / pin assignment and instruction set see manual on CD

7. Kontaktadresse / contact address

AEG Identifikationssysteme GmbH
Hörvelsinger Weg 47
89081 Ulm
Germany
Tel.: +49 (0)731-140088-0
Fax: +49 (0)731-140088-9000
E-Mail: sales@aegid.de
Web: www.aegid.de

8. Entsorgung / Disposal



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und dürfen nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Entnehmen Sie die evtl. eingelegte Batterie und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

Electrical devices contain valuable resources and must be disposed of properly adhering to current law at the time.

Änderungsdokumentation

13.06.16	Ausgabe 00:	Erstausgabe
06.12.16	Ausgabe 01:	Normänderung 3.1.a
21.03.17	Ausgabe 02:	Normänderung 3.1,3.2
15.02.18	Ausgabe 03:	Normänderung 3.1
31.05.19	Ausgabe 04:	Normänderung 3.1
26.10.21	Ausgabe 05:	Normenaktualisierung
10.05.23	Ausgabe 06:	Geschäftsführer Hr. Knapich
23.04.24	Ausgabe 07:	Normenaktualisierung
17.10.24	Ausgabe 08:	Aktualisierung

EU-Konformitätserklärung

EU-Declaration of Conformity

Hersteller/Verantwortliche Person:
Manufacturer/responsible person:

AEG Identifikationssysteme GmbH

Adresse:
Address:

**Hörvelsinger Weg 47
89081 Ulm - GERMANY**

Erklärt, dass das Produkt: (alle zugehörigen Artikelnummern sind im Anhang A)
Declares that the product: (see all applicable article numbers in appendix A)

ARE H9 Lesegerätefamilie – ARE H9 reader family

Bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen folgender Richtlinien entspricht:

Complies with the essential requirements of the following EC-Directives, if used for its intended use:

EU-Richtlinie(n):
Council directive(s):

RE 2014/53/EU Amtsblatt L153 22.05.2014
RoHS II 2011/65/EU Amtsblatt L174 01.07.2011 incl. (EU)2018/863
REACH(EG) Nr.1907/2006 Amtsblatt L396 30.12.2006
WEEE 2012/19/EU Amtsblatt L197 24.07.2012

Gesundheit (Artikel 3.1.a der RE-Richtlinie)
Health (Article 3.1.a of the RE Directive)
angewendete Norm(en):
applied standard(s):

EN 50364 : 2019-05

Sicherheit (Artikel 3.1.a der RE-Richtlinie)
Safety (Article 3.1.a of the RE Directive)
angewendete Norm(en):
applied standard(s):

EN 62368-1 : 2021-05

Elektromagnetische Verträglichkeit (Artikel 3.1.b der RE-Richtlinie)
Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b of the RE Directive)
angewendete Norm(en):
applied standard(s):

DIN EN 301489-1 : 2020-06
DIN EN 301489-3 : 2023-05

Effiziente Nutzung des Funkfrequenzspektrums (Artikel 3.2 der RE-Richtlinie)
Efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2 of the RE Directive)
angewendete Norm(en):
applied standard(s):

DIN EN 300330 : 2017-05

Zusätzliche Norm(en):
Additional applied standard(s):

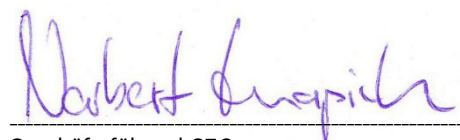
DIN EN IEC 63000 : 2019-05 (RoHS II)

WEEE-Reg.-Nr.:

DE 40233180

Ulm, 23.04.2024

Ort, Datum
Place, date



Geschäftsführer | CEO

Anhang A: Appendix A:

Artikelnummer - Artikelbeschreibung	Artikelnummer - Artikelbeschreibung
1005312 ARE H9 - FullIso/A/U/CS3	1002847 ARE H9 - FullIso/A/U/C
1005305 ARE H9 - ASK/A/U/C/H-fix/Li	1002833 ARE H9 - FullIso/A/U/C/B
1005300 ARE H9 - FullIso/A/U/C/H/Li	1002799 ARE H9 - FullIso/A/U
1005295 ARE H9 - ASK/A/U/C/BLE/H/Li	1002479 ARE H9 - IsoFDX B/K/U
1005254 ARE H9 - HF/A/U/C/BLE/H	1002474 ARE H9 - IsoFDX B/A/U
1005219 ARE H9 - HF/HT/F/U/C/BLE/H/CS	1002308 ARE H9 - IsoFDX B/A/U/C/B
1005218 ARE H9 - ASK/HT/U/C/BLE/H/CS	1002268 ARE H9 - A/U
1005215 ARE H9 - ASK/A/U/C/H/Li	1005329 ARE H9 - FullIso/A/U/Li
1005207 ARE H9 - FullIso/A/U/C/BLE/H/Li	1005417 ARE H9 - FullISO/NOV/U/C/B/H/CS
1005171 ARE H9 - HF/A/F/U/C/B/H	1005467 ARE H9 - HF/A/F/U/C/H-fix
1005170 ARE H9 - ASK/A/U/H/Li	1005505 ARE H9 - HF/HT/F/U/C/H/CS2
1005168 ARE H9 - HF/A/F/RS232-fix/C	1005719 ARE H9 - FullISO/D/U/C/H
1005163 ARE H9 - HF/A/F/U/B/H	1005990 ARE H9 - HF/HT/F/RS232-fix/C
1005154 ARE H9 - HF/A/F/U/C/B/H/N	1006044 ARE H9 - ASK/HT/RS232-fix/C
1005153 ARE H9 - FullIso/A/U/C/B/H/N	1006090 ARE H9 - FullIso/A/U/C/H/CS4
1005152 ARE H9 - HF/A/F/U/C/B/H/Li	1006124 ARE H9 - ASK/A/RS232-fix/C/Li
1005147 ARE H9 - FullIso/A/U/C/B/H/Li	1006180 ARE H9 - FullISO/A/U/C/H/CS
1005069 ARE H9 - HF/A/F/U/C/BLE/H/Li/CS4	1006609 ARE H9 - ASK/A/U/C/B/H/Li
1005068 ARE H9 - HF/A/F/U/C/BLE/H/Li/CS3	1006658 ARE H9 - HF/HT/F/U/C/B/H/CS
1005038 ARE H9 - ASK/A/U/C/BLE/H	1006758 ARE H9 - HF/A/F/U/C/H/Li
1004999 ARE H9 - FullIso/A/U/C/BLE/H	1005479 ARE H9 - HF/HT/F/U/C/BLE/H/CS1
1004998 ARE H9 - HF/A/F/U/C/BLE/H	1006967 ARE H9 - ISO fdx-b/A/U/C/H/Li
1004977 ARE H9 - FullIso/-/U/C/BLE/H/CS2	1007048 ARE H9 - ASK/HT/U/C/B/H/CS
1004975 ARE H9 - HF/A/F/U/C/BLE/H/CS4	1007083 ARE H9 - ASK/HT/U/C/B/H/CS
1004973 ARE H9 - HF/A/F/U/C/BLE/H/CS3	1007264 ARE H9 - HF/A/F/U/C/B/H/CS3
1004972 ARE H9 - ASK/A/U/BLE/H	1007268 ARE H9 - FullIso/A/U/C/H/CS6
1004946 ARE H9 - HF/A/F/U/H/CS2	
1004945 ARE H9 - HF/A/F/U/H/CS1	
1004835 ARE H9 - HF/A/U/C/H	
1004757 ARE H9 - FullIso/A/U/CS2	
1004717 ARE H9 - HF/A/U/H-fix	
1004716 ARE H9 - ASK/A/U/C/H-fix	
1004429 ARE H9 - HF/A/RS232-fix/C	
1004375 ARE H9 - ASK/A/U/C/H/CS1	
1004230 ARE H9 - FullIso/A/U/CS1	
1004181 ARE H9 - HF/A/U/B/H	
1004161 ARE H9 - ASK/A/U/C/B/H	
1004158 ARE H9 - HF/A/U/H	
1003993 ARE H9 - HF/A/B/H/CS1	
1003965 ARE H9 - FullIso/A/U/N/CS1	
1003902 ARE H9 - ASK/A/U/C/H	
1003850 ARE H9 - ASK/A/RS232-fix/C	
1003627 ARE H9 - IsoFDX B/A/U/H	
1003626 ARE H9 - IsoFDX B/A/U/C/H	
1003625 ARE H9 - IsoFDX B/A/U/C/B/H	
1003624 ARE H9 - IsoFDX B/A/U/C	
1003599 ARE H9 - FullIso/A/U/C/H	
1003598 ARE H9 - FullIso/A/U/H	
1003563 ARE H9 - FullIso/A/U/C/B/H	
1003550 ARE H9 - HF/A/U/CS1	
1003217 ARE H9 - IsoFDX B/ASK/BDE/A/U	